

Възникналитѣ недоразумения между горезначенитѣ Сили и България по поводъ на собствеността на тѣзи богатства, ще бждатъ възлагани на единъ арбитъръ, опредѣленъ отъ Междусъюзническата Комисия, на която решението ще бжде окончателно.

Чл. 127.⁸⁵⁾ България се задължава още да предаде на Гърция, Румъния и Сърбо-Хървато-Словенската Държава, презъ първитѣ шесть месеца следъ влизането въ сила на настоящия договоръ, изброенитѣ подолу категории и количества добитъкъ:

	Гърция.	Румъния.	Сърбо-Хърв.- Словенска Държава.
Бикове 1 ¹ / ₂ до 3 години	15	60	50
Млѣчни крави (2 до 6 г.)	1,500	6,000	6,000
Коне и кобили (3 до 7 г.)	1,250	5,250	5,000
Мулета . . .	450	1,050	1,000
Впрегатни волове . . .	1,800	3,400	4,000
Овце	6,000	15,000	12,000

Предаването на тези животни ще се извърши въ мѣстата, които респективнитѣ правителства ще посочатъ. Тѣ ще бждатъ подложени, преди предаването имъ, на прегледъ отъ агенти, назначени отъ Междусъюзническата Комисия, които ще трѣбва да се увѣрятъ, че животнитѣ сж здрави и въ нормално състояние.

Смѣтката на България нѣма да бжде завѣрена съ никаква сума по тази статия. Животнитѣ ще се счи-

Tous conflits nés entre les Puissances ci-dessus visées et la Bulgarie au sujet de la propriété de ces divers biens, seront déferés à un arbitre, qui sera désigné par la Commission interalliée et dont la décision sera définitive,

Art. 127. La Bulgarie s'engage, en outre, à livrer à la Grèce, à la Roumanie et à l'Etat serbe-croate-slovène dans les six mois qui suivront la mise en vigueur du présent Traité, les catégories et les quantités de bétail énumérées ci-après:

	Grèce.	Roumanie.	Etat serbe-croate- slovène.
Taureaux (18 mois à 3 ans)	15	60	50
Vaches laitières (2 à 6 ans)	1,500	6,000	6,000
Chevaux et juments (3 à 7 ans)	2,250	5,250	5,000
Mulets	450	1,050	1,000
Bœufs de trait	1,800	3,400	4,000
Moutons . . .	6,000	15,000	12,000

La livraison de ces animaux s'effectuera en tels lieux que les Gouvernements respectifs auront désignés. Ils seront soumis, préalablement à leur remise, à une inspection par des agents désignés par la Commission interalliée, lesquels devront s'assurer que les animaux sont de santé et de condition normales.

Aucune somme ne sera créditée à la Bulgarie de ce chef. Les animaux seront considérés comme remis en

⁸⁵⁾ До края на 1921 год. е билъ предаденъ предвидения по горния текстъ добитъкъ, възлизащъ на общата сума отъ 169,397,000 лева. Съ изпълнението на тая съ нищо неоправдана клауза се нанесе силенъ ударъ на българското земледѣл. стопанство, за което главния факторъ въ производството, при българскитѣ условия, е наличността на едрия впрегатенъ добитъкъ. Отне се отъ българското нац. богатство една цѣнностъ равна по курса на българския левъ презъ време на предаванетоъ — Май 1921 — Януари 1922 на 6,050,000 зл. франка. Причиненитѣ обаче вреди върху бълг. земледѣл. производство надминаватъ тая стойностъ. За да се намали до известна степенъ зловередното влияние, презъ 1921 год. съ Законъ се установиха безмесни дни. Презъ Априлъ и Май 1921 год. биде запретено въ цѣла България за срокъ отъ 20 дни клането на добитъкъ!